

# Chinese Civil Law

Edited by  
**Yuanshi Bu**

C.H. Beck · Hart · Nomos  
2013

# Table of Contents

Preface and Acknowledgments .....	V
List of Authors .....	VII
Abbreviations .....	XIX

## Part I General Part

<b>Chapter 1. Overview</b> .....	1
I. Evolution of Chinese Civil Law .....	1
II. Sources of Civil Law .....	2
III. General Principles .....	4
1. Principle of Legal Protection of Civil Rights .....	5
2. Principle of Equal Status and Principle of Freedom Of Contract .....	5
3. Principle of Good Faith .....	5
4. Principle of Public Policy .....	6
<b>Chapter 2. Legal Capacity, Legal Representative and Agency</b> .....	7
I. Legal Capacity .....	7
1. Natural Person .....	7
2. Legal Person .....	9
3. Individual Business, Rural Lease-Based House-Holding Business, and Individual Partnership .....	12
II. Legal Representative .....	13
III. Agency .....	14
1. Types of Agency .....	14
2. Unauthorised Agency and Agency by Estoppel .....	15
3. Indirect Agency .....	16
4. Delegation of Agency .....	17
5. Termination .....	18
<b>Chapter 3. Statute of Limitations</b> .....	19
I. General Provision .....	19
1. Legal Nature .....	19
2. Scope of Application .....	21
3. Statute of Limitation, Cut-off Period and Laches Defence .....	21
II. Period of Limitation .....	22
III. Commencement, Suspension, Interruption and Extension of a Period of Limitation ....	23
1. Commencement .....	23
a) General Provision .....	23
b) Cause of Action in Tort .....	23
c) Cause of Action in Contract .....	24
2. Suspension .....	25
3. Interruption .....	25
a) General Provision .....	25
b) Formal Claim to the Court .....	26
c) Request to the Obligor .....	27
d) Joint Debtors .....	27
e) Transfer of Contractual Rights and Assumption of Obligations .....	27
4. Extension .....	28
5. Permissibility of Party Agreement .....	28
IV. Statute of Limitations in Guarantee Contract .....	29
Relevant Laws & Regulations .....	30

## Table of Contents

### Part II Contract

<b>Chapter 4. Overview</b>	33
I. Legislative History of China's Contract Law	33
II. Major Issues in the Legislation Process	34
<b>Chapter 5. Formation and Validity of Contracts</b>	37
I. Overview	37
1. Formation of Contracts	37
a) Offer	37
(1) Definition	37
(2) Withdrawal and Revocation	38
b) Acceptance	39
(1) Definition	39
(2) Period for Acceptance	39
(3) Battle of Forms	39
c) Letter of Intent	40
2. Validity of Contracts	41
a) Valid Contracts	41
b) Void Contracts	41
c) Contracts with Pending Validity	43
d) Voidable Contracts	44
II. Main issues	44
1. Contract Signature	44
a) Contracts without a Seal	44
b) Seal by a Branch of a Corporation	45
c) Seal with the Permission of the Seal's Owner	45
d) Seal without the Permission of the Seal's Owner	45
e) Forged Seal	46
2. Form of Contract	46
a) Form Requirement	46
b) Government Approval or Registration	47
3. Advertisements of Rewards	48
4. Pre-contractual Liability	48
<b>Chapter 6. Performance, Termination and Cancellation</b>	51
I. Performance of Contract	52
1. Construction of Contract Terms	52
a) Literal Approach	52
b) Textual Approach	53
c) Purposive Approach	54
d) Usages and Practices	55
e) Principle of Good Faith	55
2. Gap-Filling	56
3. Defence	56
a) Defence of Simultaneous Performance	56
b) Defence of Consecutive Performance	57
c) Defence of Safety	57
II. Amendment of Contracts	57
III. Change in Circumstances	58
IV. Assignment and Delegation	61
1. Assignment of Contractual Rights	61
2. Delegation of Contractual Obligations	61
3. Concurrent Assignment and Delegation	62
V. End of a Contract	62
1. Rescission	62
2. Set-off	63
3. Escrow	63
4. Legal Consequences of Termination	64

## *Table of Contents*

VI. Right of Subrogation .....	64
1. Prerequisites of Subrogation Rights .....	65
2. The Procedure of Exercising Subrogation Litigation .....	66
VII. Right of Invalidation .....	67
1. Preconditions of Right of Invalidation .....	67
2. The Procedure of Exercising Right of Invalidation .....	67
3. Legal Effect of Right of Invalidation .....	68
<b>Chapter 7. Liability for Breach of Contract .....</b>	<b>69</b>
I. Overview .....	69
1. Definition of Breach of Contract .....	69
2. Attribution Principle of Liability .....	70
3. Election of Remedy in Tort or in Contract .....	72
II. Main issues .....	72
1. Specific Performance .....	72
2. Defect Warranty .....	73
3. Liability for Damages .....	73
a) Basic Principles .....	73
b) Calculation of Lost Profit .....	76
c) Non-Pecuniary Damages .....	77
d) Punitive Damages .....	78
4. Liquidated Damages .....	78
a) Permissibility .....	78
b) Adjustment to the Amount of Liquidated Damages .....	79
5. Deposit .....	79
<b>Chapter 8. Standard Form Contracts .....</b>	<b>81</b>
I. Overview .....	81
II. Main Issues .....	82
1. Towards a More Accurate Definition .....	82
2. Model Contracts v Standard Form Contracts .....	83
3. Incorporation of Standard Terms into a Contract .....	83
4. Inconsistency between Art. 39 and Art. 40? .....	84
5. Battle of Forms .....	86
6. Interpretation .....	86
<b>Chapter 9. Particular Types of Contracts .....</b>	<b>87</b>
I. Background .....	87
II. Purchase and Sales Contracts .....	88
1. Overview .....	88
a) Definition .....	88
b) Major Rights and Obligations of Parties .....	89
c) Arts. 61 and 62 CL .....	89
2. Delivery .....	90
a) Forms of Delivery .....	90
b) Time of Delivery .....	91
c) Place of Delivery .....	91
d) Excessive Delivery .....	92
3. Payment of Price .....	92
a) Amount of Payment .....	92
b) Place of Payment .....	92
c) Time of Payment .....	93
4. Transfer of Ownership .....	93
5. Passing on the Risk of Loss .....	94
a) General Rule .....	94
b) Specific Rules .....	94
6. Defect Warranty .....	96
a) Warranty on Ownership .....	96

## Table of Contents

b) Warranty on Quality .....	96
c) Inspection .....	97
7. Rescission of a Sales Contract in Whole or in Part .....	98
8. Special Types of Purchase and Sales Contracts .....	99
a) Payment by Instalments .....	99
b) Trial Use .....	99
c) Bidding and Auction .....	100
III. Gift Contracts .....	100
1. Overview .....	100
2. Validity of a Gift Contract .....	100
3. Promisor's Right to Revoke .....	101
a) Revoke by Free Will .....	101
b) Revoke by Law .....	102
c) Exemption from Performance .....	103
4. Indemnity .....	103
a) Loss of Gifts .....	103
b) Defects in Gifts .....	104
5. Protection of the Promisee's Reliance Interest .....	104
IV. Lease Contracts .....	105
1. Overview .....	105
2. The Period and Form of a Lease Contract .....	105
3. Appropriate Use of the Leased Object .....	105
4. Payment of Rent .....	106
5. Defect Warranty .....	106
6. Changes in the Leased Object's Ownership During the Lease Contract .....	107
7. Sublease .....	108
8. Termination and Extension of a Lease Contract .....	109
V. Service Contracts .....	109
1. Overview .....	109
2. The Contractor's Obligation to Complete the Work by Himself .....	110
3. The Parties' Obligations During Work .....	110
4. Delivery of Work, Payment, and Breach of Contract .....	111
5. Distinctions Between a Service Contract and a Sales Contract .....	111
6. Distinctions Between a Service Contract and an Employment Contract .....	112
Relevant Laws & Regulations .....	114

## Part III Tort

Chapter 10. Overview .....	117
I. The Evolution of Chinese Tort Law .....	118
1. Concept and Function of Tort Law .....	118
2. Codification of Tort Law .....	119
3. Sources of Law .....	120
4. Concurrent Liability .....	122
II. Attribution Principles and Special Forms of Tort Liability .....	122
1. Attribution Principles .....	122
2. No-fault Liability .....	122
3. Special Forms of Tort Liability .....	123
a) Fairness Liability/Equity Liability .....	124
b) Supplemental Liability .....	124
c) Non-Genuine Joint and Several Liability .....	125
III. Prerequisites of Tort Liability .....	126
1. Conduct .....	126
2. Damage .....	126
3. Causation .....	126
4. Fault .....	127
5. Illegality .....	127
IV. Liability of Several Persons .....	128
1. Joint and Several Liability .....	128

## Table of Contents

2. Joint Tort (共同加害)	129
3. Joint Danger/Alternative Causation (共同危險)	129
4. Joint Cause/Concurrent Causation (原因竞合)	130
5. Summary	130
V. Relief	131
1. Types of Relieves	131
2. Injunctive Relief	131
3. Compensation	131
a) Pecuniary Loss	132
b) Mental Distress/Non-pecuniary Loss	133
c) Disgorging the Gain	136
VI. Exclusion and Reduction of Liability	137
1. Fault Offset/Concurrent Fault	137
2. Conduct of A Third Party	138
3. Force Majeure	139
4. Self-defence and Necessity	139
5. Assumption of Risk	139
<b>Chapter 11. General Provision on Tort Liability</b>	<b>141</b>
I. Background	141
II. Model in the LTL	143
III. Rights v. Interests	144
1. Terminology	144
2. Determination of Protected Interests	144
IV. Case Groups	145
<b>Chapter 12. Special Types of Torts</b>	<b>149</b>
I. Vicarious Liability	150
1. Liability of Employers	150
a) Establishment of Employment Relationship	151
b) Work-Related Tasks	151
c) Fault and Misconduct of the Employee	151
d) Liability of Legal Person's Organs	151
e) Right to Recourse	152
f) Labour Dispatch	152
g) Industrial Injury	152
II. Children' Liability for Torts and Personal Injury	153
1. Parent's Liability	153
2. Liability of Educational Establishments	154
III. Liability based on Legal Duty to Maintain Safety	154
IV. Defamation	155
1. Background	155
2. Determination of Defamation	156
a) Criteria	156
b) Defamatory Conduct	157
c) Illegality	158
d) Damage to the Reputation	158
e) Fault	158
f) Liability of Editor, Publisher and Informant	159
g) Defences	159
(1) Truth	159
(2) Fair comment.	159
(3) Public figure	160
(4) Authoritative source.	160
h) Defamation Lawsuits of Deceased	160
i) Relief	161
j) Procedural Aspects	161
V. Product Liability	161
1. Background	161

## Table of Contents

2. Nature of Liability .....	162
3. Major Aspects .....	162
a) Defect .....	162
b) Manufacturer and Distributor .....	163
c) Liability Scope .....	163
d) Procedural Aspects .....	164
e) Defences .....	164
VI. Liability for Accidents Involving Motor Vehicles .....	164
1. Background .....	164
2. Nature of Liability .....	165
3. Recovery from the Insurance .....	166
4. Liability for Rented Vehicles .....	166
5. Liability for Sold Vehicles .....	167
6. Liability for Stolen, Converted, Looted, Unidentified or Uninsured Vehicles .....	167
7. Liability for Unsuitable Vehicles .....	168
VII. Liability for Medical Damage .....	168
1. Background .....	168
2. Nature of Liability .....	169
3. Determination of Fault .....	170
4. Informed Consent .....	170
5. Liability for Drugs .....	171
6. Defences .....	171
VIII. Environmental Liability .....	171
1. Background .....	171
2. Nature of Liability .....	172
3. Shift in Burden of Proof of Causation .....	173
4. Several Polluters .....	173
5. Pollution Caused by a Third Party .....	174
6. Relief .....	175
7. Defences .....	175
8. Procedural Aspects .....	175
IX. Animal Owner's Liability .....	176
1. Background .....	176
2. Nature of Liability .....	176
3. Misconduct and Causation .....	178
4. Abandoned or Escaping Animals .....	178
5. Third Party's Liability .....	178
X. Liability for Objects .....	178
1. Background .....	178
2. Nature of Liability .....	179
Relevant Laws & Regulations .....	181

## Part IV Property

<b>Chapter 13. Overview .....</b>	<b>185</b>
I. The Real Rights Law in its Context .....	185
II. Other Sources of Law .....	187
III. Functions of Real Rights Legislation .....	187
IV. Sole Ownership .....	187
V. Joint Ownership .....	188
1. Two Types of Joint Ownership .....	188
2. Common Features .....	188
3. (Non-) Existence of Individual Shares .....	189
4. Disposal and Major Repair .....	189
5. Severance .....	190
6. Claims and Liabilities .....	190
VI. Different Types of Owners .....	191
VII. Encumbrances .....	191
VIII. Objects of Real Rights .....	192

## Table of Contents

IX. Principles of Real Rights Law .....	192
1. Equal Protection of different Types of Owners .....	192
2. Absoluteness .....	193
3. Legal Prescription ( <i>numerus clausus</i> ) .....	193
4. Specificity .....	193
5. Publicity .....	194
X. Protection of Real Rights .....	194
1. Real Rights Claims vs. Tort Liability .....	194
2. Other Provisions .....	194
3. Statute of Limitation .....	195
XI. Possession: Concept and Types .....	195
XII. Protection of Possession .....	196
1. Restitution/Elimination of Interference .....	196
2. Compensation .....	196
XIII. Claims against the Possessor .....	197
<b>Chapter 14. Acquisition of Ownership .....</b>	<b>199</b>
I. Conveyance of Title .....	200
1. Transfer by a Single Legal Act .....	200
2. General Remarks on Publicity Requirements .....	201
3. Publicity Requirements Regarding Movable Property .....	202
a) Delivery .....	202
b) Registration .....	203
4. Publicity Requirements Regarding Immovable Property .....	204
5. Dualistic Function of Registration .....	205
6. Retention of Title .....	206
7. Multiple Sale .....	207
II. Acquisition in Good Faith .....	208
1. Good Faith .....	209
2. Reasonable Price .....	210
3. Publicity .....	211
4. Burden of Proof .....	212
5. Lost Property .....	213
6. Legal Tender .....	214
7. Real Security Rights .....	215
III. Other Ways of Acquisition and Loss of Ownership .....	215
1. Fruits .....	215
2. Trove .....	215
3. Succession .....	216
4. Expropriation; Transfer by Court Decision .....	216
5. Concepts not Covered by the Law .....	216
<b>Chapter 15. Condominium Property .....</b>	<b>219</b>
I. Overview .....	219
II. Combination of Sole and Joint Ownership .....	220
III. General Meeting of the Proprietors/Proprietors' Committee .....	221
IV. Exclusive Rights to Use Common Parts .....	222
V. Management Statutes .....	223
VI. Realty Management .....	223
<b>Chapter 16. Usufructuary Rights .....</b>	<b>225</b>
I. Overview .....	225
II. Right to the Use of Land for Construction .....	226
III. (Rural) Land Contracted Management Right .....	228
IV. Right to the Use of (Rural) Residential Housing Land .....	228
V. Easement on Land .....	229
<b>Chapter 17. Real Estate Purchase Agreement .....</b>	<b>231</b>
I. Overview .....	231
II. Validity and Contents of the Contract .....	231



## Table of Contents

III. Passing of Risk .....	232
IV. Registration and Ownership Certificate .....	232
<b>Part V Conflict of Laws</b>	
<b>Chapter 18. Overview</b> .....	235
I. Debate on the Scope of Private International Law .....	235
II. Historical Review of Private International Law .....	236
III. Framework of Private International Law Prior to the Promulgation of the LAL .....	238
IV. LAL .....	239
V. China's Private Interregional Law .....	240
VI. Principles and General Rules of CPIL .....	241
1. Principles of Chinese Private International Law .....	241
2. General Rules of Chinese Private International Law .....	243
VII. Recognition and Enforcement of Foreign Judgments and Arbitral Awards .....	243
1. Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards .....	244
2. Recognition and Enforcement of Foreign Judgments .....	245
<b>Chapter 19. Subjects of Civil Relations</b> .....	247
I. General Introduction .....	247
II. Natural Persons .....	248
1. Legal Capacity for Civil Rights .....	248
2. China's Unique "Huji" System and Private International Law .....	249
3. Nationality of Natural Persons .....	250
4. Legal Capacity for Civil Conducts .....	251
III. Legal Person .....	253
1. Nationality of a Legal Person .....	253
2. Domicile of a Legal Person .....	255
3. Capacities of Legal Persons .....	255
IV. State and International Organisations .....	256
V. Legal Status of Foreigners in China .....	258
<b>Chapter 20. Family, Marriage, and Succession</b> .....	261
I. Marriage .....	261
1. Substantive Requirements .....	261
2. Formal Requirements .....	262
II. Matrimonial Relations .....	263
1. Matrimonial Personal Regime .....	263
2. Matrimonial Property Regime .....	263
III. Divorce .....	264
1. Divorce by Agreement .....	264
2. Divorce by Litigation .....	265
IV. Family Relations .....	266
1. Parent-Child Relations .....	266
2. Adoption .....	267
3. Maintenance .....	268
4. Guardianship .....	269
V. Succession .....	270
1. Intestate Succession .....	270
2. Testate Succession .....	271
3. Management of Estates .....	271
4. Succession of Heirless Estates .....	272
<b>Chapter 21. Property Rights, Obligations and Intellectual Property Rights</b> .....	273
I. Introduction .....	273
II. Property Rights (Real Rights) .....	274
1. Immovables .....	274
2. Movables .....	275
3. Securities .....	275
4. Pledge of Rights .....	276

## *Table of Contents*

III. Contract .....	276
1. The Party Autonomy Principle .....	276
2. The Closest Connection Principle .....	280
3. Consumer Contract .....	281
4. Employment Contract .....	282
IV. Tort .....	283
1. Tort in General .....	284
2. Product Liability .....	286
3. Infringement on the Rights of Personality via the Media .....	288
V. Unjust Enrichment and Management without Mandate .....	289
VI. Intellectual Property Rights (IPRs) .....	290
1. Entitlement and Contents of Intellectual Property Rights .....	291
2. Transfer and Licensing of Intellectual Property Rights .....	291
3. Intellectual Property Rights Infringement .....	292
Relevant Laws & Regulations .....	294
<b>Index</b> .....	295